

Bruxelles, 24 iulie 2020
(OR. en)

9699/20

TRANS 316
AVIATION 145
MAR 99
CONSOM 120

REZULTATUL LUCRĂRIILOR

Sursă:	Secretariatul General al Consiliului
Destinatar:	Delegațiile
Nr. doc. ant.:	ST 9694/20
Subiect:	Concluziile Consiliului privind respectarea măsurilor necesare de igienă și de control al infecțiilor pentru a asigura transportul colectiv transfrontalier de pasageri

În anexă, se pun la dispoziția delegațiilor Concluziile Consiliului privind respectarea măsurilor necesare de igienă și de control al infecțiilor pentru a asigura transportul colectiv transfrontalier de pasageri, aprobate de Consiliu prin procedură scrisă la 24 iulie 2020.

CONCLUZIILE CONSILIULUI

privind

**respectarea măsurilor necesare de igienă și de control al infecțiilor pentru a
asigura transportul colectiv transfrontalier de pasageri**

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE

AVÂND ÎN VEDERE

- Orientările Comisiei privind restabilirea progresivă a serviciilor de transport și a conectivității, din 13 mai 2020¹;
- Ghidul UE pentru reluarea progresivă a serviciilor de turism și pentru protocoalele sanitare din structurile de primire turistice, din 13 mai 2020²;

ESTE HOTĂRÂT să își joace rolul în recâștigarea încrederii cetățenilor Uniunii Europene în sistemele de transport colectiv transfrontalier de pasageri, prin promovarea utilizării unui set coordonat și fiabil de măsuri care să protejeze sănătatea publicului și sănătatea personalului angajat în sectorul transportului colectiv transfrontalier de pasageri, pentru a menține și a consolida piața unică, restabilind totodată conectivitatea deplină;

CONSTATĂ că pandemia de COVID-19 și restricțiile aferente au schimbat pentru moment modelele de mobilitate ale persoanelor și au dus la o scădere semnificativă a numărului de pasageri pe toate modurile de transport colectiv de pasageri;

SALUTĂ faptul că, pe măsură ce restricțiile de deplasare și de călătorie sunt relaxate treptat și controalele la frontierele interne reintroduse temporar sunt eliminate, numărul pasagerilor este din nou în creștere;

¹ C(2020) 3139 (final).

² C(2020) 3251 (final).

CONFIRMĂ că serviciile transfrontaliere vor funcționa fără probleme numai dacă măsurile pentru toate modurile de transport sunt transparente și comunicate în mod clar, astfel încât pasagerii să știe înainte de începerea călătoriei lor dacă obligațiile și recomandările se aplică la locul de plecare și la destinație, precum și la mijloacele de transport pe care le utilizează, și, în caz afirmativ, care sunt obligațiile și recomandările respective; și numai dacă aceste informații sunt actualizate în mod regulat pentru a se asigura fiabilitatea lor;

CONSIDERĂ că toate măsurile restrictive adoptate pentru protecția sănătății și prevenirea unor noi infecții cu COVID-19 ar trebui adaptate în mod constant la situația epidemiologică, după caz, și nu ar trebui, în principiu, să rămână în vigoare după ce situația a revenit la condițiile anterioare pandemiei de COVID-19;

CONSIDERĂ că, în măsura posibilului, toate sectoarele de transport ar trebui tratate în mod consecvent și **ESTE DE ACORD** cu declarația Comisiei Europene potrivit căreia, pentru a menține condiții de concurență echitabile, operatorii de transport care furnizează servicii echivalente trebuie să fie supuși unor standarde echivalente;

CU TOATE ACESTEA, CONSTATĂ că va fi în continuare de o importanță crucială ca soluțiile individuale care reflectă particularitățile fiecărui mod de transport să fie dezvoltate și aplicate ulterior serviciilor transfrontaliere din întreaga Europă, astfel încât să se mențină și să se sporească atractivitatea diferitelor moduri de transport colectiv transfrontalier de pasageri, asigurând, în același timp, protecția sănătății pasagerilor și a personalului;

SUBLINIAZĂ că este important ca orice abatere de la această abordare comună să se bazeze în totalitate și în mod transparent pe cele mai bune dovezi epidemiologice disponibile aflate la dispoziția Centrului European de Prevenire și Control al Bolilor (ECDC);

ÎN POFIDA necesității de a se restabili încrederea pasagerilor în călătoriile în condiții de siguranță, **SUBLINIAZĂ** că statele membre ar trebui să beneficieze de flexibilitate în aplicarea măsurilor promovate prin prezentele concluzii, ținând seama de evoluția situației epidemiologice;

ÎNTRUCĂT următoarele măsuri nu pot elimina infecțiile, dar, dacă sunt respectate, pot reduce la minimum riscul de infecție;

SUBLINIAZĂ că este important ca anumite norme de bază privind igiena și controlul infecțiilor să se aplice tuturor serviciilor de transport colectiv transfrontalier de pasageri, indiferent de dispozițiile în vigoare la locul de plecare sau de destinație. **SUGEREAZĂ** ca aceste norme să fie coordonate și ca statele membre să promoveze, în special, următoarele măsuri:

- atunci când circumstanțele o permit, toți pasagerii ar trebui să păstreze o distanță de siguranță față de alte persoane, cu excepția membrilor de familie sau din aceeași gospodărie care călătoresc împreună;
- dacă este fezabil din punct de vedere tehnic, ar trebui luate în considerare și, dacă este posibil, utilizate toate opțiunile de reducere a contactului fizic, de exemplu utilizarea pe scară mai largă a biletelor digitale și a controalelor digitale ale biletelor;
- facilitarea procedurilor de trecere a frontierei pentru a reduce cât mai mult posibil contactul dintre personal și pasageri în cadrul existent;
- cu excepția cazului în care se pot lua alte măsuri tehnice sau organizatorice pentru menținerea distanței fizice, se sugerează ca, în conformitate cu măsurile naționale de control al infecțiilor, pasagerii să își acopere gura și nasul în toate mijloacele de transport care operează servicii de transport colectiv transfrontalier de pasageri (vehicule, trenuri, nave și avioane, puncte de acces și infrastructura de îmbarcare și debarcare);
- ar trebui să se asigure circulația adecvată a aerului proaspăt și furnizarea regulată de aer proaspăt în toate mijloacele de transport care operează servicii transfrontaliere și
- ar trebui intensificată curățarea în toate mijloacele de transport care operează servicii de transport colectiv transfrontalier de pasageri (vehicule, trenuri, nave și avioane, puncte de acces și infrastructura de îmbarcare și debarcare) și, în cazul în care curățarea a avut deja loc, ar trebui menținut un standard înalt de curățenie; acest lucru ar putea include punerea la dispoziție de produse dezinfectante;

ÎNCURAJEAZĂ statele membre și entitățile responsabile să continue să desfășoare campanii de informare și de publicitate pentru a spori încrederea pasagerilor prin creșterea gradului de conștientizare a măsurilor luate pentru a limita pandemia, inclusiv prin descurajarea pasagerilor de la a se îmbarca, oricare ar fi mijlocul de transport, atunci când prezintă simptome de COVID-19;

ÎNCURAJEAZĂ operatorii de transport care furnizează servicii transfrontaliere și agențiile de turism, în special, să pună la dispoziție pe site-urile lor web și pe aplicațiile lor software pentru dispozitive mobile (aplicații) și la intervale frecvente pe rutele de acces și în mijloacele de transport, toate informațiile de care dispun cu privire la normele de igienă și comportamentul recomandat în spațiile publice și în mijloacele de transport, ori de câte ori este posibil;

SUGEREAZĂ ca sectorul transportului aerian să respecte orientările și recomandările Agenției Uniunii Europene pentru Siguranța Aviației (AESA), ale ECDC și ale Organizației Aviației Civile Internaționale (OACI), care au fost publicate ca răspuns la pandemia de COVID-19;

SUGEREAZĂ ca sectorul transportului maritim să respecte orientările și recomandările Agenției Europene pentru Siguranță Maritimă (EMSA) și ale ECDC;

SUGEREAZĂ ca sectorul transportului feroviar să respecte orientările și recomandările Agenției Uniunii Europene pentru Căile Ferate (ERA) și ale ECDC;

SALUTĂ orientările elaborate de „European River Cruise Association” (Asociația Europeană a Croazierelor Fluviale) (IGRC) și „European Barge Union” (Uniunea Europeană a Navigației Interioare) (EBU) privind extinderea transportului pe căi navigabile interioare și a croazierelor fluviale;

IA ACT DE orientările și recomandările elaborate de Uniunea Internațională a Transporturilor Rutiere (IRU) pentru serviciile de transport transfrontalier cu autobuze și autocare;

INVITĂ Comisia Europeană să continue coordonarea aplicării orientărilor și recomandărilor în domeniul transporturilor adoptate la nivel național și la nivelul UE cu privire la COVID-19, de exemplu prin intermediul rețelei de puncte naționale de contact;

ÎNCURAJEAZĂ statele membre să își coordoneze între ele acțiunile întreprinse și să contribuie activ la un schimb regulat de opinii cu privire la cele mai bune practici;

SUBLINIAZĂ că crearea și întreținerea site-ului web „Reopen_EU” de către Comisia Europeană are o importanță esențială, **ÎNCURAJEAZĂ** toate statele membre să raporteze Comisiei Europene toate normele, procedurile și recomandările aplicabile în prezent în jurisdicția lor și să actualizeze permanent aceste informații și **IA ACT**, în acest context, de dezvoltarea unui sistem de depistare a contactilor și de avertizare la nivelul UE;

ÎNCURAJEAZĂ punerea în aplicare a principiilor de mai sus de către statele membre, la nivel național, regional și local, și **INVITĂ** alte părți interesate să le pună în aplicare în domeniile lor de activitate;

ÎNCURAJEAZĂ statele membre să ia în considerare o aplicare adecvată a măsurilor propuse în aceste concluzii și pentru serviciile de transport colectiv intern de călători.
